

# AMDO \_ PAURẠ

Amdo\_ paurạ....

Hudis ocońam,

Gunạn ocońam,

Okareń nam?

Amdo\_ paurạ....

Ghane\_ń dul milạume,

Ghane\_ń hilạume,

Setak ạyup baco\_ń dhilạume.

Amdo\_ paurạ....

Ghane\_m bhindař ocoń khe\_tre,

Ghane\_m bhindař ocoń le\_dtre,

Cetan latar co\_t phe\_dre.

Amdo\_ paurạ....

Ghane\_m chilkauk,

Mỏ\_ńjem ạikauk,

Ho\_rmo\_ mo\_ne\_ hilạuk.

Amdo\_ paurạ....

Cedak co\_?

Era uru kho\_n jastin dulạme,

Dho\_n durib kho\_n dhergeń dulạme.

Amdo\_ paurạ....

Cahe cabaktiń khet baręe,  
Cahe cabaktiń hasa jumige,  
E\_nhõ\_duļaręmeañ barętige.

Onor\_ia\_do Ind\_iaren kanae.

---

## JULI

Tina\_k' sa\_n'gin' kin pharake\_na; tin din la\_git' kin bapage\_na – o\_na do\_Juli o\_ho\_e\_me\_n dar\_e\_lea. Tis ho~no\_a babo\_t juda\_te\_do\_bae\_hudis le\_gawakada. Hudis ho~ban' sanae\_ya. E\_ke\_n mit't\_e\_c' kago\_ce\_disa\_n'ama – Juliak' janam dinre\_Rup mit't\_e\_c' mo\_n'j o\_koc' sa\_r\_i sasan' sasan' kago\_jre\_dapal kate\_ye\_e\_made tahe~kana; ar o\_na kago\_jre\_o\_l tahe~kana, "Forget me not." (Alo\_m hir\_in'in'a).

Me\_nkhan tin din? No\_a babo\_t do\_jaha~nak' ban' o\_l tahe~kana o\_na kago\_jre\_. Juli, Rup do\_bae\_hir\_in' akade tahe~na. Nit ho~bae\_hir\_in' akadea. Me\_nkhan ce\_dak'? O\_na do\_Juli ho~bae\_bujha\_u n'ame\_t' tahe~na. Pase\_c' Rupge Juli mit't\_e\_c' na~wa~ so\_n'sarre\_ye\_a\_yur idi ledea – pa\_hil dhao\_.

Pase\_c' Rup do\_Juli o\_kte\_ – o\_kte\_re\_ye\_go\_r\_o\_ade tahe~kana. Ar Rupak' go\_r\_o\_be\_go\_rte\_Juli nito\_k' me\_nae\_do\_o\_ho\_e\_hoe\_dar\_e\_le\_na.

Pase\_c' Rup do\_Juli tina\_k'e\_e\_made tahe~kan o\_na kho\_n a\_d\_i ja\_sti Juli t\_he\_n kho\_n ac'e\_hatao\_le\_da; ar o\_na la\_git'te\_do\_Juli ti~sre\_ho~Rup o\_hoe\_ika\_le\_a.

Juli ac'te\_t' ho~ bae\_hudis n'ame\_t' tahe~na ce\_dak' Rup uniak' mo\_ne\_khon bae\_o\_d\_o\_k dar\_e\_ae\_kana. Pase\_c' Rupge pa\_hil ko\_r\_a ho\_po\_ne\_tahe~kan o\_ko\_e\_ajana silpin'e\_t.he\_lao\_le\_t'. "Juli d.arlin', hae\_ce\_dak' no\_nka do\_m bhabnak' kana; rua\_bo\_t\_ejo\_k'am ... co\_k'...co\_k'...co\_k'" ro\_r.-ro\_r.te Julire\_n gate kur.i He\_le\_n Juli jo\_hare\_ye\_co\_k' adea.

"Uh, me\_se. Am do\_gida\_ce\_kate...." Juli t.e\_nd.ar ma.ci kho\_n He\_le\_nak' so\_po\_sap' kate\_be\_re\_do\_k' tuluc' ce\_t' co\_a.d.i sae\_gat' machawak' e\_ge\_re\_me\_ne\_t' tahe~na. Me\_nkhan un jo\_khe\_nge Sule\_mane\_bhurtti lede ko\_r\_a Juli t.he\_ne\_he\_c' so\_re\_na. "Sist.a.r, no\_nd.e\_nko modre\_o\_koe\_t.ak' d.akt.o\_r sanam khon be\_s pre\_skripso\_n (prescription) doe\_e\_mo\_k'a?". "Dr. Kailash me\_l (male) ward saman're\_uniak' a.phis (office) me\_nak'tae\_a. O\_nd.e\_calak' me\_." Julie\_la\_i adea.

Uni ko\_r\_a doe\_rua\_r.e\_na. "O\_koe\_kanae\_gida? Ce\_t' le\_kan patient (rugi) me\_nae\_tae\_a? Dr. Kailash uni har.am t.he\_n do\_ce\_t' te\_t' e\_m ko\_l\_kae\_kana. Nui do\_Dr. (Mrs.) kamala t.he\_n ko\_l\_kae\_me\_. Be\_s n'ok'te\_ye\_rane\_a" ar hi-hi-hiye\_landa ke\_t'a He\_le\_n.

"He~ na o\_nkage idi sanae\_t'me\_khan amge idie\_m se\_quarterte...." Juli do\_ran'gao\_kate\_ye\_ro\_r.ke\_da. "In' do\_ba.n' bacha. Bam n'e\_le\_kana ce\_t' le\_ka o\_ndo\_r. ondo\_r.e\_ko\_yo\_k' bar\_aye\_da. In' do\_nui kukmu~te\_n' n'e\_l kae\_re\_ho\_n' bo\_to\_r kok'a. Chi..." He\_le\_n do\_o\_na Bha\_rtti khata (Admission Register) ult\_a\_u tuluc'e\_ro\_r.ke\_da.

"He\_nda gida., bam calak'a? 5:30 bajae\_na." He\_le\_n ac'ak' gha\_r.i n'e\_l kate\_a.d.i cand.e~ ro\_r.go\_t' ke\_da. "He~ de\_la." Juli ho~ o\_na Register mit' se\_c'e\_sa~o\_ha kate\_ye\_mo~hnd.ae\_na. He\_le\_n sa~o\_. "De\_la nonkate\_14 no. ward se\_c'te\_lan' calak'a. Ro\_r.ro\_r.te Juli 14 no. ward se\_c'e\_mo~hnd.ae\_na. He\_le\_n bae\_bujha\_u n'am le\_da o\_nte\_do\_o\_kate\_ye\_calak' kana Juli. Be\_go\_r ce\_t' ho~ me\_n

kate\_ Juli salak'e\_ mo~hd.ae\_na 14 No. ward se\_c'.

14 No. wardre\_ se\_n kate\_ Juli 4 No. be\_d. se\_c'geye\_ mo~hd.ae\_na. O\_na kandhare\_ do\_ Rose n'utuman kur\_iak' duty tahe~kana. Rose Juli n'e\_l kate\_ye\_ ro\_r. go\_t' ke\_da, "Eh, he\_nda bala e\_ra o\_ka se\_c' cope\_ he\_c' a~t.le\_?" Juli e\_ke\_n isarate\_ye\_ me\_tadea thiruk'me\_. Rose-e\_ he\_c' so\_re\_n khan Julie\_ kuli kedea, "4 No. be\_d.re\_n rugi do\_ ce\_t' le\_ka me\_nae\_a?"

---

## Kuli-KupuLi-2

1. Ban'gladiso\_m re\_ak' nito\_ak' area re\_ Member of Legislative Assemblies (MLA) do\_ tina.k' santal ho\_po\_n ko tahe~ kana?

Ror. rua\_r.:

Mano\_tan Shree Jibo\_n Kisku (Sylhet) khon 1946-1952 ar 1954.

Mano\_tan Sagram Ha~sdak' (Ma\_jhi) 1954 re\_ Rajshahi khon.

**Nit ha\_bic'te\_ Ban'gladiso\_m re\_n santal ho\_po\_n ko tina.k' ho\_r. Me\_mbar of Parliament re\_ko te\_n'go akana.**

Ro\_r. rua\_r.:

1. Mano\_tan Advocate Bholanath Ha~sdak'^ (Rajshahi)
2. Mano\_tan Anil Marandi (Naogaon)
3. Mano\_tan Mathias Soren (Dinajpur)
4. Mano\_tan Robindranath So\_re\_n (Dinajpur)
5. Mano\_tan Mon'gal Kisku (Naogaon)
6. Mano\_tan Mond\_o\_l So\_re\_n (Dinajpur)
7. **Santal ho\_po\_n ko modre\_ High School & College re\_n**

## headmaster/principal ko?

Ror\_rua\_r.:

1. Mano\_tan Meena Murmu (Rtd.) [Mission Girls School, Rajshahi]
2. Mano\_tan Prof. Adv. Gonesh Soren (Rtd.) [Sangeet College, Dinajpur]
3. Mano\_tan Robert Robin Marandi (YMCA School & College, Bogur\_a)
4. Mano\_tan Kamel Marandi (Mund\_umala Sorkari Ucca Bidhaloy, Rajshahi)
5. Rose Protiva Murmu (Kindle Academy, Dhaka)
6. Mano\_tan Tule\_n Mard\_i (Tulip International School & College, Dinajpur)
7. Pa\_hil Santal kur\_i athlete (da\_da\_r.ic´) ic´ do\_o\_koe\_ar okare\_n?

Ror\_rua\_r.: Rajshahi so\_ho\_r re\_ak´ mission par\_are\_n Sefali So\_re\_n.

5. Caritas Bangladesh Rajshahi ar Dinajpur re\_n pa\_hil Santal cacalao\_kin?
6. Mano\_tan Mr. Dennis Ca\_tur Basky (Bon´ga talaena)
7. Mano\_tan Mr. Julian Jo\_ge\_n Be\_sra (Rtd.)

---

## JULI

“Ke\_nsar ?” Juli a\_d\_i hahar\_awate\_y kuli rua\_r. kedea. “He~ Ke\_nsar.” Juliak´ mo\_n ke\_nsar an´jo\_m tayo\_m bhitri bhitrite\_bo\_to\_rte\_thar tharao\_e\_ntae\_a. Ke\_nsarre\_n ae\_ma rugi o\_na khon laha ho~ H. C. M Nursing Homete\_hijuk´e\_disa\_ye\_t´koa, me\_nkhan o\_nd\_e\_khon rua\_r.o\_k´ do\_mit´t.e\_n ho~ bae\_disa\_le\_t´koa.

"Do idie\_pe\_ ward 14, Bed 4."

Uni ko\_r.a ond.e\_ khone\_ saye\_na. Saman're\_ Nursing Home  
re\_ak' le\_nje\_r d.aharre\_ mit't.e\_c' t.e\_ksi khon an'gro\_p  
pajama ho\_ro\_k'ic' mit't.e\_c' ko\_r.a tharam thurum  
phe\_d.o\_k' Julie\_ n'e\_l kedea. Ar bar ho\_r. uni ko\_r.a  
so\_po\_re\_ sap' kate\_ Juli saman' saman'te\_ 14 No. ward  
te\_kin idi kedea. Juli saman're\_ paro\_mok'te\_ uni ko\_r.a  
Sule\_man mit' do\_m atre\_-atre\_ Juli se\_c'e\_ be\_n'ge\_t'  
rakap' ke\_da Juli ho~ Sulemane\_ be\_n'ge\_t' adea, ar ac'  
dur.up' akan t.e\_nd.ar ma.cire\_ ce\_t.e\_r n'ure\_n le\_kae\_  
a.ika\_u ke\_da..... Uni kan ge\_ae\_ ..... uni kan ge\_ae\_ ..... uni  
kan ge\_ae\_ ..... kha.t.ige. Juliak' sa~he\_t' bhard.o\_ hoe\_  
le\_ka gurla\_u kate\_ hud hud inbo\_ro\_ o\_r.e\_jok' le\_kae\_  
a.ika\_u ke\_da. Ghane\_ ghane\_ mit't.e\_c' ko\_r.awak' mut.ha.n  
Juliak' me~t' pipni latarre\_ malkaok' e\_ho\_p'e\_na.

Sule\_man – Rup – Rup narayan – Sule\_man – Pre\_m – Sule\_man –  
Pre\_m – Rup tina.k' n'utum ban' uniak' mo\_ne\_ arsire\_  
jhalkaok' e\_ho\_p'e\_na. Sule\_man ar Rup –

Juli ar Rup;

Rup ar Juli,

Juliak' mo\_nre\_ po\_n bo\_cho\_r laha re\_ak' dinko tirya.ue\_na.  
A.d.i sa.n'gin', a.d.i jhal, a.d.i je\_le\_n'... Uni do\_  
Julie\_t. Nursing re\_ak' training (t.ernin') la.git' nond.ey  
bha.rtile\_na. Na~wa~ na~wa~. E\_kkalte\_ Damin e\_le\_ka khone\_  
he\_c' akan iya.te\_ bajar sohor re\_ak' ce\_t' ho~ bae\_  
bad.ae\_kan tahe~na. Re\_l ga.d.i sudha. bae\_ n'e\_l akat'  
tahe\_na. Me~r.he~t' d.aharre\_ ga.d.i calak' me\_n'te\_ko  
la.iae\_re\_ nase ho~ bae\_ pa.tia.uk' kan tahe~na.

Ar nit.....

Ac'ak' o\_bo\_sta disa. kate\_ mo\_ne\_ mo\_ne\_te\_ muluc'  
me\_n'te\_ye\_ landa ke\_da Juli. Ako ato, ako o\_r.ak' ar ako  
tolhat disa. sa~o\_ete\_ nana huna.r bir ce~r.e~ak' rak' ar

he\_nde\_ ha\_ria\_r\_ buru lo\_damre\_ e\_skar tiryo\_ re\_ak' ra~ha  
ar buru jharna dak' re\_ak' tirir-rir-rir, tirir-rir-rir-  
sad\_e\_ Juliak' luturre\_ bajao\_e\_na ar a.d.i hae\_nisas kate\_  
ac'ak' jelen' le\_n'je\_r up' ko\_r.am se\_c' or a.gu kate\_  
pa~pa~ke\_ e\_ho\_p'e\_na.

Shika\_rpur atore\_n Julie\_t\_ Murmu Patnare\_ he\_c'kate\_ Julie\_  
be\_nao\_e\_na; 'Jolli'e\_ be\_naoe\_na. Ac' disa\_i bhor Julie\_  
disa\_ya je\_mo\_n uni do\_ bare\_a dha\_rti, bare\_a  
so\_n'sarre\_ye\_ tahe~ akana. Mit' do\_ ako ga~ota re\_ak'  
so\_n'sar, pe\_r.a pa\_rbha\_ ar go-baba bo\_e\_hawak' so\_n'sar ar  
Shika\_rpur re\_ak' so\_n'sar; ar do\_sarak' do\_ Pat\_na re\_ak'  
so\_n'sar, ac'ak' e\_skarak' so\_n'sar, saj-bajao\_k' re\_ak'  
so\_n'sar, kho\_bo\_r kagoc ko\_re\_ chapa so\_do\_ro\_k' se\_ ka\_hni  
e\_manre\_ n'e\_lo\_go\_k' kukmu le\_kanak' so\_n'sar. Juli be\_ste\_  
bae\_ bujha\_u n'ama o\_kat.ak' sa\_riak' kana ar o\_kat.ak' do\_  
a.nd.un'; se\_ ac' le\_ka ar tina.k' hor\_ko hudise\_da; tina.k'  
kur\_iko hudise\_da -ce\_t' ho~ bae\_ hudis n'ama Juli.

Ar ina\_ tayo\_m do\_ Rupak' so\_n'sar.

Rup ar Juliak' n'apam do\_ onkage hoe\_ le\_na je\_le\_ka dak'  
din t.and.i-ghut\_u-be\_dakore\_ le\_ge\_m-lo\_go\_t' gha~s  
o\_mo\_no\_k' ar se\_to\_n' din se\_t.e\_rle\_n khan mo\_so\_t'-  
ran'jao\_-ro\_n'go\_ gujuk'. Mit't.e\_n dhe\_o\_ dak'te\_ unkin  
banar mit' gha\_r.i la\_git' mit't.e\_c' d.hipre\_kin he\_o\_la  
rakap' le\_na ar tho\_r.a gha\_r.i tayo\_m e\_t.agak' dhe\_o\_  
he\_c'le\_nre\_ banar ho\_r.kin be\_gare\_na.

***Mo~r\_e So\_ro\_s Ka\_hni puthi khon tuma\_l akana; ol ton'gek'a.***

---

# Korona T.ika Emok' Ka.mi Hoe\_u Ud\_ha\_u Keda Maran' Montri Sheikh Hasina

Mo~r\_e ho\_r\_ko hatao\_ ke\_da Korona t.ika. Diso\_mre\_ maran' mu~him korona bhairas (covid-19) t.ika. e\_mo\_k' re\_ak' ka.mi ho\_ra do\_e\_ho\_p' akana. Budbar 27 January a.yup' be\_r Raj-Nan'graha Kurmit\_o\_la Je\_narel Haspatalre\_ t.ika. e\_mo\_k' re\_ak' ka.mi ho\_ra doe\_uha\_n ke\_da diso\_m re\_n Maran' Montri (a.yuric') Sheikh Hasina. Pa\_hil re\_ t.ika. do\_e\_ hatao\_ ke\_da Kurmit\_o\_la Je\_narel Haspatal re\_n senior staff nurse Runu Veronika Kosta. Ina\_ tayo\_m D.aktar hisa\_bte\_ pa\_hil t.ika. e\_hatao\_ ke\_da Medicine consultant Dr. Ahmed lutfor Mobin, Sastho Odhidotor re\_n otirikto mohaporicalok (Admin)Prof. Dr. Nasima Sultana, Trafic police re\_n sodosho Didarul Islam ar Sena-bahinire\_n Bigredeer General M Imran Hamid. Pa\_hil din t.ika. ko e\_mat' koa mo\_t.re\_ 30 hor\_. Vaccin ka.mi re\_ jo\_r\_ao\_ me\_nak' koak' katha; Go\_t\_a dha\_rti ho\_r.mo\_ ce\_tan re\_ ye\_ ka.mi kan se\_ hukum me\_nak' le\_ka ge ka.mi do\_ hoe\_pura\_uk'a Bharot (India) khon he\_c' se\_t\_e\_r akan Injectionko. Noa lahare\_ T.ika. e\_mo\_k' ka.mi o\_kte\_re\_ EPI re\_ak' da.yik ka\_mire\_n Deputy Program Manager Dr. Maola Bokhs Choudhuri doe\_bad\_ae\_ o\_coke\_t' koa, diso\_m re\_ak' jo\_to\_ jaega kore\_ge no\_a vaccine do\_e\_m ha\_t.in'o\_k'a. Ale\_ak' do\_ jo\_to\_ge sapr\_ao\_ me\_nak'a. Mit' bar din talare\_ge diso\_m re\_ak' jo\_to\_ t.ha~iko\_re\_ kolok'a. Ban'gladiso\_m re\_ se\_t\_e\_r akan vaccine do\_a.d.i Bha\_la\_i anak' kana, bo\_to\_ro\_k' re\_ak' ce\_t' ho~ alope\_ hudisa. Mit' bar din talate\_ jo\_to\_ do\_ be\_so\_k'a. Vaccin hatao\_ tayo\_m mo\_n'j jira\_u do\_ ja\_rur\_a. E\_t.ak' ja~ha~nak'ko ban' hudis kate\_ bin bilo\_m te\_ jo\_to\_ ho\_r. hatao\_ la\_git' pe\_ ne~ho\_r ocok' kana. O\_nka le\_ka Sastho Montri Jahid Malek doe\_so\_dor ke\_da je\_ 7 February do\_ t.ika. hatao\_ re\_ak' maran' ka.mi ho\_ra e\_hobok'a.

---

# JULI

“Bis jo\_m me\_ ar ban´ khan pha.si gujuk´ me\_”

“Bis jo\_m me\_ ar ban´ khan pha.si gujuk´ me\_”

“Bis jo\_m me\_ ar ban´ khan pha.si gujuk´ me\_”

Juliak´ me~t´kin tin dhao\_ co\_ ina\_ mit´ pantere\_ o\_l akan haro\_prege le\_n paro\_me\_na. E\_nkathae\_ o\_nare\_ o\_lak´ katha uniak´ mo\_go\_jre\_ ban´ bolok´kan le\_ka, ae\_ma dhao\_te\_ ina\_ haro\_pgeye\_ par\_hao\_e\_da, Ghane\_ ghane\_.

Cit\_hi khon Juliak´ me~t´kin tablere\_ register latarre\_ do\_ho\_ akat´ lipha\_pre\_ calao\_e\_na. O\_nare\_ saphate\_ a.d.i mon´j haro\_pte\_ o\_l tahe~kana. Miss Juliet\_ Murmu, Receptionist, Holy Cross Memorial Nursing Home, PATNA-4. In´ak´ khange mit´t.e\_n t.e\_ksite\_ mit´t.e\_c´ rugiko a.gu kedea. Mit´ ho\_r. Juli t.he\_n he\_c´ kate\_ a.d.i jo\_ho\_t aran´te\_ ye\_ kuli kedea; “Sist.a\_r, nond\_e\_ mit´t.e\_n rugi bhorti in´ me\_ne\_da. Ce\_ka jae\_ga ho\_yo\_k´a?”

Juli uni ho\_r. co\_t. khon phe\_d. ha\_bic´e\_ be\_n´ge\_t´ adea. Ume\_r 27/28 bo\_cho\_r gan. Usul mo\_n´j ko\_r.a. Juliak´ me\_thare\_ ye\_ be\_n´ge\_t´ thir akada, mit´t.e\_c´ kukliante; “Ce\_ka jae\_ga ho\_yo\_k´a?” Juliak´ me~t´kin registerre\_ pae\_ra paro\_me\_na. Mit´ nakhare\_ bare\_a pe\_a sit. no\_mbo\_r saman´re\_ ce\_t´ ho~ ban´ o\_l tahe~kana. O\_na be\_n´ge\_t´ak´ tuluc´ Julie\_ ro\_r. ke\_da – “He~ jae\_ga do\_m n´am gea mahaso\_e\_, to\_be\_....”

“To\_be\_ ce\_t´?”

“To\_be\_ phis jo\_mae\_ me\_.”

“T\_ina\_k´?”

“Mit’ sae\_ po\_n ge\_l. Nit.”

Uni ajana ko\_r.a ac’ak’ money be\_g khon pae\_sa od.ok kate\_ Julie caladea. Pae\_sa le\_kha kate\_ Juli Register pasnao\_ kate\_ye\_ kuli kedea;

“N’utum”

“O\_ko\_e\_ak’?” uni ko\_r.ae\_ kuli rua\_r. kedea.

“Rugiak’ n’utum mahaso\_e\_, amak’ n’utum o\_l kate\_ don’ ce\_kaya?” bana ho\_r. muluc’ machakin landawana.

“Sule\_man.” “T\_hikana?” -17/9, B.P Road, Pat\_na. Ume\_r? 26/27, O\_kat.ak’? 26 se\_ 27 ? “27”

“Ce\_t’ ro\_gre\_n rugi kanae\_?”

“Pase\_c’ ke\_nsar” Tho\_r.a digdha. macha tege uni ko\_r.ae\_ ro\_r. rua\_r. ke\_da.

*Mo~r\_e So\_ro\_s Ka\_hni puthi khon tuma\_l akana; ol tongek’a.*

---

## U~t . Ar Cu~t . ia .

Mit’ dhao mit’t.en U~t. cekate coe at’lena, Ac’ren kisa.~r.ak’ or.ak’ do bae n’am dar.eat’a, ar onte noteye da~r.a~ bar.ae kan tahe~kana. Oka baberte ac’ren kisa.~r. na.thureye tollede, ona baber do ot otte or calak’ kan tahe~kana.

Calak’ calak’ te mit’t.en cu~t.ia.i tar.am paromede kan tahe~kan jokhec’, uni cu~t.ia. do ona babere ger got’ ket’a. Ar uni la.t.u Janwar laha lahateye da.r. idiket’a, ar mone moneteye menwana. “A.d.i maran’ la.t.u Janwarin’ idiyede.”

Thor\_a gha\_r.ic' khange mit't\_en hopon gad\_akin tiok' ket'a.  
Khange cu~t.ia. doe ten'go got'ena. Mit' gha\_r.i do ona gad\_a  
ar\_erekin ten'go thirena.

U~t. do Cu~t.ia.i metadea, "Ma sen idik' talan'me."

Cu~t.ia.i menket'a, "Ba\_n' sen dar\_eak'a, a.d.i uta\_r dak'  
menak'a, unumok'a\_n'."

U~t.e menket'a, "A.di utar dak' do ba\_nuk'a, t.emec'gea. Accha  
tobe bolo katen' a\_ika\_ulege".

U~t. do tala gad\_ae tiok'ket' khan cu~t.ia.i hohowadea, "Dela  
hijuk'me, eken gunt\_hitege menak'a".

Cu~t.ia.i men got'ket'a, "He~ ma he~ge, menkhan amak' gunt\_hi  
ar in'ak' gunt\_hire a.d.i begar menak'a. Dayakate or  
paromin'me".

U~t. do nonkae ror\_rua\_radea, "Tehen' khon do amak' monre  
una.k' la.t.u do alom hudisjon'a, ba\_pur.ic're tahe~nme,  
nitok' in' don' parommea,"

Cu~t.ia.i doe bujha\_u ket'a ar a.d.i ra\_ska. teye he~k'ket'a,  
ar u~t. do uni cu~t.ia.i or paromkedea.

*Source-Santali mare olak' khon tuma\_l akanak'.*

---

## **Bad\_aejon' - 5 Hasa re\_n putul**

Ne\_be\_tar abo ko o\_ka le\_kan putul bon n'e\_le\_t' ko onko  
kodo\_ ko tar\_am dar\_e\_ak' kana. Ro\_r. dar\_e\_ak' kana, rak'  
dar\_e\_ak' kana, ja\_pit' dar\_e\_ak' kana. Me\_ne\_k jiwe\_t' hor.  
le\_kage ko be\_bo\_har dar\_e\_ak' kana, o\_nkan ko ko  
be\_nao\_e\_t' koa. O\_koe\_gidra. re\_n go babako re\_n'gec' ge,

onko do\_ t\_aka-paisate\_ daman putul ko do\_ ban'ko kirin'  
dar\_e\_ako kana. Un o\_kte\_re\_ mit't.ec' kad\_e\_c' re\_  
ge\_ndre\_c' be\_dhao\_ katege putul bon be\_nao\_ ako kana ar bon  
bujha\_u ako kana, nuige amre\_n gate la\_git' putul do\_. Hoe\_  
dar\_e\_ak'a no\_ako la\_git'ge tis khon putul re\_ak' be\_bo\_har  
e\_ho\_p' akana, ban' bad\_ae\_o\_k' kana. A\_kilan koko me\_ne\_da,  
Itiha~s o\_lo\_k' laha khonge putul re\_ak' katha do\_  
an'jo\_mo\_k' kana. India se\_ Bharot diso\_mre\_n gidra. kodo\_  
kat\_te\_ be\_nao\_ akat' dua\_r re\_ak' kulup bo\_l (so\_ho\_r bajar  
re\_ak' dua\_r re\_ be\_bo\_haro\_k' kan) le\_ka bo\_ho\_k'an putul  
te\_ko gatek' kan tahe~kana. Iran diso\_mre\_n gidra. ko do\_  
kicric' te\_ be\_nao\_ putul te\_ko gatek' kan tahe~kana. Bha~j  
kate\_ be\_nao\_ akat' kicric' re\_n putul re\_ me~t', mu~, mo\_ca  
ko be\_nao\_e\_t' tahe~kana. Se\_dae\_re\_ bon'gatala akan gidra.  
koak' to\_pare\_ hasa ar jan'te\_ be\_nao\_ akan putul ko n'am  
akana. Ae\_ma hor.ge ko so\_do\_r akada, dho\_ro\_m re\_ak'  
ka\_mire\_ ho~ putul ko be\_bo\_haro\_k' kan tahe~kana. Un o\_kte\_  
do\_ gida\_r-pida\_r ko putul se\_ murti ko ho~ bako sap' oco  
ako kan tahe~kana. Ar o\_nko salak' e\_ne\_c' la\_git' ho~ bako  
lar\_car\_ oco ako kan tahe~kana.

A\_d hilo\_k' re\_n putul koak' katha me\_n le\_khan ge pa\_hil  
re\_hudis hijuk'a Misor (Egypt) diso\_m re\_ak'. Misor diso\_m  
re\_n hor\_ ko ba\_r\_tige putul ko kusi ako kan tahe~kana. Ar  
onko putul do\_ kat\_ te\_ko be\_nao\_e\_t' ko tahe~kana. Puti  
re\_ak' mala ho~ ko ho\_ro\_k'ako kan tahe~kana. Noa diso\_m  
re\_ko n'am akan putul koak' uma\_r do\_ amdaj 3 (pe) hajar  
se\_rma khon ho~ ba\_r\_tige.

Greece diso\_mre\_ ho~ napae\_ napae\_ putul ko be\_nao\_e\_t' ar  
bo\_ho\_k' do\_ a.d.i jo\_to\_n kate\_ ko te\_yare\_t' tahe~kana.  
Be\_nao\_ putul koak' ti-jan'ga do\_ suta\_m te\_ to\_no\_l tahe~n  
kante\_, suta\_m tege ko lar\_ao\_ ocoe\_t' tahe~kana. O\_kte\_  
bo\_do\_le\_nte\_ nito\_k're\_n gidra. ko do\_ mo\_n'j mo\_n'j ko ko  
kusiako kana. Bo\_ro\_ph diso\_mre\_n gidra. ko do\_ timi hako  
re\_ak' jan're\_ khudni kate\_ putul ko e\_mako kan tahe~kana.  
Mexico diso\_mre\_n gidra. ko la\_git' do\_ hasa d\_humbak'

rapak' kate\_ putul ko be\_nao\_e\_t' ko tahe~kana. Ar nia\_ o\_kte\_re\_ do\_ mo\_m, kicric', un' babe\_r ar e\_mante\_ak' te\_ ho~. D.he\_r ka.ud.ire\_n putulak' mut.ha.n do\_ e\_kal la.bit' ti tege ko be\_nao\_ pura.ua.

---

## Sa\_ri Ghot\_na umul pan'ja kate\_ go\_lpo\_ Du\_la\_r\_ re\_ak' Har\_hat'te\_t'

Dhaka EPZ (Export Processing Zone) re\_ak' mit't\_an' n'utumanak' garments factory kana Diamond Group do\_. Surujmoni ar Sonaton do\_ no\_a garments rege mit'te\_kin ka\_mia, calak'-hijuk' ar tahe~n ho~ ato ga~o\_tare\_n sa~ote\_sor\_sorge. Tho\_r\_a din tayo\_m bana hor.ge a\_kinak' du\_la\_r\_kin so\_do\_r ke\_da, gula\_p bahage tahe~ kana so\_do\_rak' do\_. Nalha ka\_mi le\_ka ko calao\_ akan diso\_m re\_ak' ae\_ma jila\_ khon jo\_to\_ koge nonkan ra\_ska\_ re\_ak' so\_mbat an'jo\_mte\_ suluk ko a\_ika\_u le\_t'a. D.he\_rkin ra\_ska\_le\_na kur\_i Surujmoni re\_n go-babage.

Bapla do\_ or\_ak' khonge hoe\_ pura\_ule\_na me\_nkhan jo\_m-n'u do\_ bar do\_m bar jae\_ga re\_kin pura\_le\_da. Dhaka EPZ ar\_e santal ho\_po\_n ko ta~he\_n a\_to sec're\_ mor\_e~ t.ha.ire\_n hor\_ko do\_ tumdak'-t.amak re\_ak' rar\_an' sad\_e\_ ar ra\_ska\_ re\_ak' gad\_are\_ko buhe\_l bo\_lo\_le\_na. Hae\_re\_ santal ho\_po\_n naco\_nia\_, hae\_re\_ santal ho\_po\_n ma.nda.r.ia\_, tumdak' sad\_e\_ te\_ko bul akana. Santal ato ban'kan re\_ho~ lucut' dun'gut' hor\_ ho\_po\_nko ko\_le\_r so\_nawante\_ ko ka\_mi kana la.t.u-kat.ic'. Se\_dae\_ gor\_om babatako ko me\_n bar\_ak' mor\_e~ sin' mor\_e~ n'inda\_ akhr\_a rege ko an'gale\_da. EPZ t.eha~t\_re\_n de\_ko pusi sanam koge ko bad\_ae\_ le\_t'a santal

ko do\_e\_ne\_c' seren' re\_do\_ko sorosgea. Surujmoni ar Sonatonak' bapla re\_So\_mre\_sh do\_bogete\_ye\_don le\_da, e\_nte\_bapla to\_no\_l\_jor.ao\_re\_so\_mresh do\_raibaric'e tahe~kana.

Thor\_a din tayo\_m bad\_ae\_na ban'ma mit' sae\_mor.e~ge\_l le\_ka hor\_et.ak' diso\_mte\_ka\_micalak' re\_ak' a\_tko n'ama. So\_mresh ge Sonaton do\_noa kho\_bo\_re\_set.er ade tahe~kana. Surujmoni ar sonatonak' gharon'j do\_e\_ke\_n turui cando hoe\_akana, mor.e~ din laha ge sonaton doe\_at.kar akat'a pase\_c' surujmoni do\_concept akada. Do\_sar hilok' se\_tak're\_clinic te\_kin duka\_na, t.est.re\_bad\_ae\_na surujmoni do\_gogo hoyok' la\_git'e\_sapr.aok' kana, noa an'jo\_mte\_ra\_ska.te\_sonatonak' me~t'dak' do\_sokoc' ond.okle\_na. Ce\_dak' bae\_ra\_ska.k'a e\_nte\_to\_a dare e\_n'gatte\_t' do\_e\_nan khongeye\_khoj akada, dha\_rti ba\_giak' lahare\_do\_je\_mo\_n sonatone he\_o\_ho\_bo\_rjon'. So\_nato\_n ar somresh do\_Mit' jila.re\_n kin tahe~ kante me\_pe\_n e\_nakin, pa\_hil do\_Sonatonge Qatar diso\_mte\_calak' la\_git'e\_kurumut\_u ke\_da. Kukmule\_t'ae\_gidra\_hara buruk' lahare\_ge tina.k' in' ka\_midar.e\_ak' don' ka\_mia, ar Somresh doe\_tan'gia tayo\_m n'ok' calak' la\_git'te\_. Sa\_n'gin' diso\_m kante\_banar gate te\_ge d.he\_r ka.ud.i kin jo\_gar.jo\_to\_n ke\_da. Mo\_lo\_n' re\_ak' jo\_ste\_t' do\_noageko me\_tak'a, So\_naton do\_pa\_hil do\_pha\_re\_geye\_got\_a ocoe\_na. T.aka-paisa upja\_u re\_ak' a\_t ar surujmoniak' kukhire\_gar.haok' kan gidra., o\_ka se\_c'e\_laha calak'a! Surujmoni son'ge, ac're\_n go-baba ar sonaton son'ge ho~ riti riti ye\_po\_ramo\_s ke\_t'a, laha tayo\_m, a~t-bea\_t e\_mante\_ak' khondron' kate\_ge Qatar diso\_m calak' la\_git' ud.a.uk' jahaj re\_ak' t.icket.e kirin' ke\_t'a.

Sonaton do\_Qatar diso\_mte\_se\_t.e\_r katege Surujmoniye\_phone adea, la\_i adeae\_mon'j te\_ge noa diso\_mte\_n' set.er akana ar ka\_mireho~n' bhir.a\_u akana. Sonatonak' nonkan mon'j so\_mbad an'jomte\_gatekor\_a Somresh, go-baba ar atore\_n per\_a ko ho~ko ra\_ska.le\_na. Tho\_r\_a din tayo\_mge surujmoni do\_mit'^t.an' kor\_a gidra\_i janam kede\_a.

Sa\_n'gin' diso\_mre\_ye\_ tahe~nkante\_ apatte\_t' do\_ video tege  
ho\_po\_nte\_t'ak' me~t'ha~ye\_ n'e\_lan tahe~kana ar jiwire\_  
jud\_a\_siye\_ a\_ika\_u le\_t'a. Sonaton do\_ ac're\_n pa\_hla\_ut\_ha  
kor\_a Surju geye\_ bahna ledea. Pase\_c' re\_coe\_ asle\_n Surju  
do\_ sin' cando le\_ka ge so\_maj re\_ marsale bambe\_ra. Sonaton  
do\_ arho~ mo\_ne\_ lagao\_kate\_ jhu~k salak'ge ka\_mire\_ye\_  
dhura\_ue\_na. Tisre\_ pe\_ se\_rma paro\_me\_na bae\_ disa\_le\_t'a  
e\_nte\_ uniak' mondo\_ diso\_mte\_ rua\_r\_ ar sadhe\_r ho\_po\_n  
n'e\_le\_ la\_git' khadbadaok' kan tae\_ tahe~kana. Ae\_ma  
kurumut\_u kate\_ company khon chut\_iye\_ jo\_gar\_ ke\_t'te\_  
diso\_m te\_ye\_ so\_ho\_r set\_ere\_na. Kusie\_nae\_ surujmoni,  
kusie\_nakin go-baba, hon'har-hanharte\_t' ar somresh ho~  
e\_nte\_ uniak' ho~ calak' re\_ak' jo\_to\_ do\_ t\_hik akana.

Sonaton do\_ mit' din bardin khe\_mao\_ khe\_mao\_ tege turui  
candoe\_ paro\_mke\_t'a. Hud\_in' gidra\_ surju do\_ apate\_t'  
t\_he\_n bae\_ sor\_ok sor\_ok tege\_ye\_ gate\_ le\_na, me\_nkhan  
jiwi re\_ jiwi do\_ ban' tolle\_n ta\_kina. Somresh do\_  
gatekor\_ae\_ ria\_u uskur le\_dere\_ sonaton ho~ do\_sar do\_m  
calak' la\_git'e\_ mon muruk ke\_da. Gate\_ gatekin calaoe\_na  
Qatar re\_ak' ka\_mi nan'grahate\_. Ar Surujmoni nitok' do\_  
gidra\_wante\_ arho~ Dhaka so\_ho\_r se\_c'ge\_ye\_ laha he\_c' ena,  
juritae\_ sonaton do\_ gidra\_ olok' par\_haok' la\_git' bhage  
school re\_ bhurtiye\_ me\_nle\_t'a. Surujmoni do\_ arho~e\_  
bujha\_u ke\_da, sonatonak' d\_and\_a re\_ak' jo\_ doe\_ hijuk'  
kana. A\_d\_i so\_nton\_r surju school idi-a\_gue\_ horte\_  
tar\_ame\_t'a. Nonkan ra\_ska\_ so\_mbat Sonaton go-baba do\_  
ban'kin an'jo\_m ot\_ole\_t'a. Sonaton do\_ Qatar diso\_m te\_  
set\_er thor\_a din tayom geye\_ bad\_aeke\_t'a janam gogo doe\_  
ba\_giadea; duk ce\_tan duk pe\_ cando tayo\_mge apatte\_t' ho~e\_  
bon'ga talaye\_na. Sonaton do\_ ka\_his n'ok'e\_nte\_ye\_  
me\_nke\_t'a, ce\_t' ar in' calak'a diso\_mte\_, in're\_n  
gidra\_kin la\_git'ge ora-soran' ka\_mia, ka\_ud\_in' so~c'jon'a  
je\_mo\_n diso\_mte\_n' rua\_r\_le\_nre\_ suluk re\_ jionle\_ khe\_mao\_  
dar\_e\_ak'.

Ka\_mi ar ka\_mite\_ din do\_ gujra\_ue\_na, bo\_cho\_r paro\_me\_na

ge\_lbar bo\_cho\_r ho~ tap'e\_na. Nito\_k' sonaton do\_ diso\_m  
te\_rua\_r.ok'e\_la\_i lahake\_t'a. Phone re\_galmarao\_re\_ge  
surujmoni do\_sonaton so\_do\_radea, ale t.he\_n do\_ alo\_m  
rakap'a e\_nte\_ale\_ do\_bale\_ do\_ho\_mea. O\_nka le\_kage surju  
ar ka.t.ic' kor\_a sujoy ho~ e\_n'gatak' katha regekin ton'ge  
ada. Me\_tadea kin janam le\_ko khange gidra\_re\_n baba do\_  
ban'ko hoe\_dar\_e\_ak'a! Am do\_ale\_ak' ce\_t' ka\_mire\_ho~ bam  
lagao\_akana, e\_ke\_n t.aka-paisa e\_m kate\_ do\_ da.yik ban'  
pura.uk'a! Juri ar gidra\_kinak' katha te\_kor.am or.ejo\_k'  
le\_kae\_a.ika\_u ke\_da. Ce\_tan se\_c'e\_ ko\_yo\_k' ke\_t' ma  
se\_rma n'alak' n'alak' ar dha.rtima dhiri ke\_t.e\_c' barag.  
Ce\_kate\_nonka do\_hoe\_ena! Pase\_c' molon' re\_ak' dagge  
mo~ho~r me~t.ao\_akana! Company re\_ye\_la\_i saphawak' ko\_re\_  
mon do\_ot.an' bar.ae\_miru le\_ka ge o\_ka da.r re\_ye\_abok'a  
bae\_bad.ae\_a.

Sonaton do\_ diso\_m re\_ak' airport re\_ye\_phed.e\_nre\_  
o\_kate\_ye\_calak'a, go-baba t.he\_n, banahor\_ gekin gur akan  
e\_nan hilo\_k're\_. An'jo\_m akat'ae\_or.ak' dua\_r do\_  
dhan'dase\_r akana, e\_t.ak' hor.ak' jae\_ga kante\_nito\_k'  
onko ho' tahe~n la\_git' bako ar.aga! Arjao\_akat' sanam  
t.aka-paisa ma ba.huak' bank account regeye\_ ko\_l cabaakat'!  
Ten'go hape\_yenae\_, o\_kate\_ye\_calak'a! E\_ke\_n tite\_ac're\_n  
pe\_r.a ko ho~ bako atan'e\_de\_kana. Hae\_re\_dula\_r\_, hae\_re\_  
bhalo\_basa; her.e\_m gea se\_har.hat'gea jin'gi re\_ak'  
muca.t' umer re\_ho' bae\_at.kar dar.e\_ada? Polisak' gor.ote\_  
mit't.an' NGO do\_akoak' safe home te\_ko idikedea. Diso\_m  
re\_ak' kho\_bo\_r kago\_j re\_chapae\_na sonaton do\_ka.miye\_  
bar\_aya, ka.miye\_khojok' kana.

---

# TA\_R\_I N'U ME\_RO\_M

Kisa.~r. ho\_r. ar unire\_n gateko do\_ko landake\_da me\_nkhan onko modre\_n mit' hor. doe\_lajao\_e\_na are\_me\_tat'koa, no\_are landae\_re\_an' ja~ha~n ja\_rur. do\_ba\_nuk'a. Tho\_r.a din lahare\_nui do\_ abo le\_ka ta\_r.ite\_ye\_bulle\_nte\_acetkate\_otre\_ye\_bhinda\_r.le\_na, me\_nkhan tehen' do\_a.d.i boge sikha.unae\_ uduk' akawat'bona. Nui doe\_disa.ke\_da ban'ma ta\_r.ite\_ye\_konkale\_na are\_acetle\_na, onate\_nui do\_onae\_edre\_wak' kana ar o\_na ia.te\_ta\_r.i t.ukuc' doe\_tin' bogoc'ke\_t'a. Abo do\_uniak' be\_buj ia.te\_ho\_la do\_bon landale\_da, cet' tehen' do\_uniak' boge sikha.una hak'tao\_ban' le\_ktabona? Ce\_t' ia.te\_abon do\_nonkan boka be\_k'nao\_bis do\_bon be\_bohar idie\_da? Noa me\_nkate\_uni do\_ta\_r.i go\_dam khone\_od.ok calao\_e\_na ar ghuria\_mit' kod.oc'ta\_r.i ho~ bae\_n'ule\_da.

Uni me\_ro\_m do\_a.d.i boge sikha.unae\_ uduk' akawat'bona;

1. Ohmae\_me\_, mit't.e\_n ran a.khrin'ic' do\_mit' hor. t.he\_n se\_nkate\_ye\_me\_tae\_khan "E\_ho, no~ko~e\_noa do\_mit't.ec' bis kana, noate do\_amak' ake\_l nasaok'a ma hatao\_me\_ar jomme\_," ce\_t' uni hor. do\_o\_na hatao\_le\_ktae\_a?
  2. Ohmae\_me, mit't.e\_n ran a.khrin'ic' do\_mit' hor. t.he\_n se\_nkate\_ye\_me\_tae\_khan, "E\_ho\_no~ko~e\_no\_a do\_mit't.e\_c' bis kana, no\_am be\_boharle\_khan e\_drege rakap' ama ar amre\_n e\_ra urum domao\_koa ma kirin'me\_ar jo\_mme\_," cet' uni hor. do\_o\_na kirin'le\_ktae\_a?
- Ohmae\_me\_, mit't.e\_n ran a.khrin'ic' do\_mit' hor. t.he\_n se\_nkate\_ye\_me\_tae\_khan E\_ho\_no~ko~e\_no\_a do\_bis kana, noate do\_o\_r.ak' dua\_r o\_t bar.ge ar amre\_n e\_rawak' go\_hna gurim a.krin'a are\_m d.in'gra cabak'a, ma hatao\_me\_ar jo\_mme\_." Cet' uni hor. do\_o\_na hatao\_le\_ktae\_a?

1. Ohmae\_me\_mit't\_e\_n ran a\_khrin'ic' do\_mit' hor\_t.he\_n se\_nkate\_ye\_me\_tae\_khan. "E\_ho\_, no~ko~e\_noa do\_bis kana, noate\_do\_asketge rakap' ama, bam ka\_mi dar\_e\_ak'a ar goc'ic' le\_kam gitic' gand\_e\_k'a, ma kirin'kate\_jo\_mme\_." Cet' uni hor\_do\_o\_na kirin'le\_ktae\_a?

Ja~ha~e\_ja~ha~tis ta\_r.i se\_hand.i se\_pa\_ura.se\_barandi nunui me\_tam khan disa\_ime\_uni hor\_do\_uni ranranic' kirin'ic' le\_kanic' kanae\_, one\_bise\_a\_krin'e\_t'; ar noa ho~ disa\_ime\_ban'ma, uni me\_ro\_m one\_ta\_r.i t.ukuc'e\_bogoc'ke\_t', uni do\_onko ta\_r.i n'un'u hor\_khon do\_d.he\_r buda\_nic'geye\_tahẽkana.

***Tuma\_l hoe\_akana; Kor\_a ar Kur\_i So\_te\_Tahẽn Puthi khon***